



TORNATECH

Proyecto: _____

Cliente: _____

Ingeniero: _____

Marca de la Bomba: _____

Datos Técnicos y Dibujos para Cotización

Modelo GPS

Servicio Completo Voltaje Reducido
Arranque y Parada Suaves

Controlador de Bomba Eléctrica Contra Incendio



Contenido:

Hoja de datos

Dibujos de dimensión

Esquemas de cableado

Conexiones de campo

Nota: Los dibujos y la información incluidos en este paquete son para controladores cubiertos por nuestra oferta estándar. Los dibujos una vez contruidos los controladores, pueden diferir de los que se muestran en este paquete

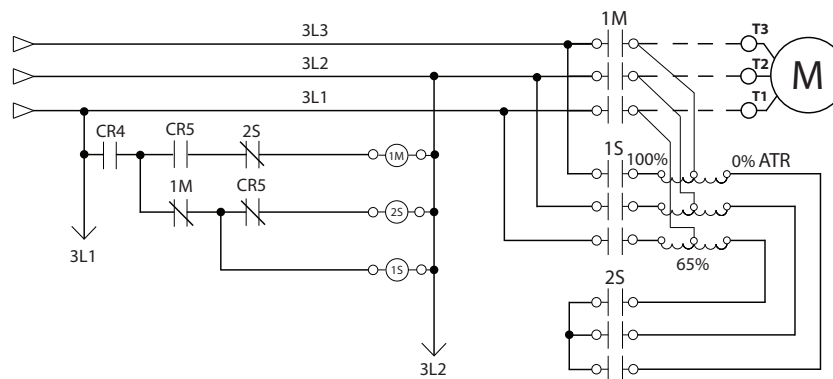


N.Y.C.
APPROVED



Febrero 2019

Entrada de
alimentación normal
a los Medios de
Desconexión
(IS/CB)*



N.Y.C.
APPROVED



Estándares, Listados, Aprobaciones y Certificaciones	Construído de acuerdo a NFPA 20 (última edición)														
	Underwriters Laboratory (UL)	• UL218 - Controladores de Bombas contra Incendio • CSA C22.2 No. 14 Equipos de Control Industrial													
	FM Global	Clase 1321/1323													
	Ville de New York	Aceptado por el departamento de la construccion de New York													
	Certificación Sísmica	Para detalles ver página 6													
	Opcional														
	☐ Marca CE	Varios EN, IEC & CEE directives and standards													
Gabinete	Rango de Protección: ☐ Estándar: NEMA 2 (IP31) Opcional <table><tr><td>☐ NEMA 2</td><td>☐ NEMA 4X-304 pintado</td><td>☐ IP54</td></tr><tr><td>☐ NEMA 3</td><td>☐ NEMA 4X-304 metálico</td><td>☐ IP55</td></tr><tr><td>☐ NEMA 3R</td><td>☐ NEMA 4X-316 pintado</td><td>☐ IP65</td></tr><tr><td>☐ NEMA 4</td><td>☐ NEMA 4X-316 metálico</td><td>☐ IP66</td></tr></table>			☐ NEMA 2	☐ NEMA 4X-304 pintado	☐ IP54	☐ NEMA 3	☐ NEMA 4X-304 metálico	☐ IP55	☐ NEMA 3R	☐ NEMA 4X-316 pintado	☐ IP65	☐ NEMA 4	☐ NEMA 4X-316 metálico	☐ IP66
	☐ NEMA 2	☐ NEMA 4X-304 pintado	☐ IP54												
	☐ NEMA 3	☐ NEMA 4X-304 metálico	☐ IP55												
☐ NEMA 3R	☐ NEMA 4X-316 pintado	☐ IP65													
☐ NEMA 4	☐ NEMA 4X-316 metálico	☐ IP66													
Accesorios • Placa removible de entrada al fondo • Soportes para levantamiento • Cerradura enllavable		Especificaciones de la Pintura • Rojo RAL3002 • Capa pulverizada • Textura con terminado brillante													

* Ver detalles de los Medios de Desconexión en la página 3

Clasificación Resistencia de Corto Circuito	200V a 208V 60Hz	220V a 240V 60Hz	380V a 416V 50 Hz / 60Hz	440V a 480V 60Hz	575V a 600V 60Hz
	HP (kw)				
☐ Estándar 100kA	5-150 (3.7 - 110)	5-200 (3.7 - 147)	5-300 (3.7 - 220)	5-450 (3.7 - 335)	n/a
☐ Opcional 150kA					
☐ Estándar 50kA	200 (147)	250 (184)	350 - 450 (257-335)	500 (373)	5-500 (3.7- 373)
☐ Opcional 100kA	n/a	n/a	n/a	n/a	
Rango Temperatura Ambiente	Estándar: ☐ 4°C a 40°C / 39°F a 104°F				
	Opcional: ☐ 4°C a 55°C / 39°F a 131°F				
Supresión de Transientes	Supresor de transientes de voltaje clasificado para suprimir sobrecargas de voltaje superiores al voltaje de la línea				
Medio de Desconexión	• Interruptor de aislamiento y disyuntor ensamblados y acoplados: - Puerta interbloqueada en posición encendido (ON) - Interruptor de aislamiento dimensionado no menor al 115% de la corriente nominal de carga total del motor - Valor de corriente continua del disyuntor no menor a 115% de la corriente nominal de carga total del motor - Sensor de sobre-corriente tipo magnético solamente, no térmico - Programación de disparo instantáneo no mayor a 20 veces la corriente de carga total del motor • Manija común de operación montada en el reborde del gabinete				
Clasificación Entrada de Servicios	Adecuado y apto como equipo de servicio				
Manija de Arranque de Emergencia	• Montada en el reborde de la caja • Se activa tirando y girando 1/4 para bloquear • Interruptor limitante integrado • Arranque a tensión plena (arranque directo)				
Protector de Sobretensión Rotor en Reposo	• Opera un dispositivo de disparo automático para abrir el disyuntor • Ajustado en fábrica a 600% de la corriente nominal de carga total del motor • Disparo entre 8 y 20 segundos				
Lecturas Eléctricas	• Voltaje fase a fase (fuente normal de alimentación) • Amperaje de cada fase cuando el motor esta en marcha				
Leturas de Presión	• Anuncio contínuo de presiones • Selección de presiones de arranque y paro del motor				
Registros de Presiones y Eventos	• Lectura de presiones con fecha y hora • Registro de eventos con fecha y hora • En instalaciones bajo operaciones normales, los eventos serán almacenados en la memoria por la vida del controlador. • Registros visibles en la pantalla del operador interfaz • Registros descargables desde un puerto USB hacia una memoria o almacén				

Monitoreo de Presión	• Montaje de transductor de presión y válvula solenoide de prueba para aplicación con agua fresca • Línea de conexión para monitoreo de presiones hembra de 1/2" NPT • Conexión de drenaje de 3/8" • Rango de presiones de 0-500psi (visualización estándar de 0-300psi) • Montado al exterior del gabinete con cubierta de protección
Alarma Audible	Campana de alarma de 4" - 85 dB a 10 pies (3m)
Indicaciones Visuales	• Energía disponible • Motor en marcha • Prueba periódica • Arranque manual • Arranque por válvula de diluvio • Arranque automático remoto • Arranque manual remoto • Arranque de emergencia • Bomba en demanda/Arranque automático • Temperatura en sala de bombas (°F o °C) • Bloqueo
Alarmas Visuales y Audibles	Visuales solamente • Alarma de sala de bombas • Bomba en demanda • Problemas del motor • Pérdida de energía • Inversión de fases • Fases desbalanceadas • Pérdida de fase L1 • Pérdida de fase L2 • Pérdida de fase L3 • Baja temperatura en sala de bombas • Presión de arranque no alcanzado en la prueba • Presión de arranque no válida • Sobre-corriente • Baja-corriente • Sobre-voltaje • Bajo-voltaje • Voltaje control no disponible • Servicio requerido Visuales y audibles • Falla de arranque
Contactos de Alarmas Remotas	DPDT-8A-250V.AC • Energía disponible • Inversión de fases • Motor en marcha • Alarma común del cuarto de bombas (re-asignable en campo)** • Sobre-voltaje • Bajo-voltaje • Fases desbalanceadas • Baja temperatura sala de bombas • Alta temperatura sala de bombas • Problemas comunes del motor (re-asignable en campo)** • Sobre-corriente • Falla al arrancar • Baja-corriente • Falla de puesta a tierra • Libre (programable en el campo)**

** Tornatech se reserva el derecho de utilizar estos puntos de alarma para las necesidades específicas de cada aplicación.

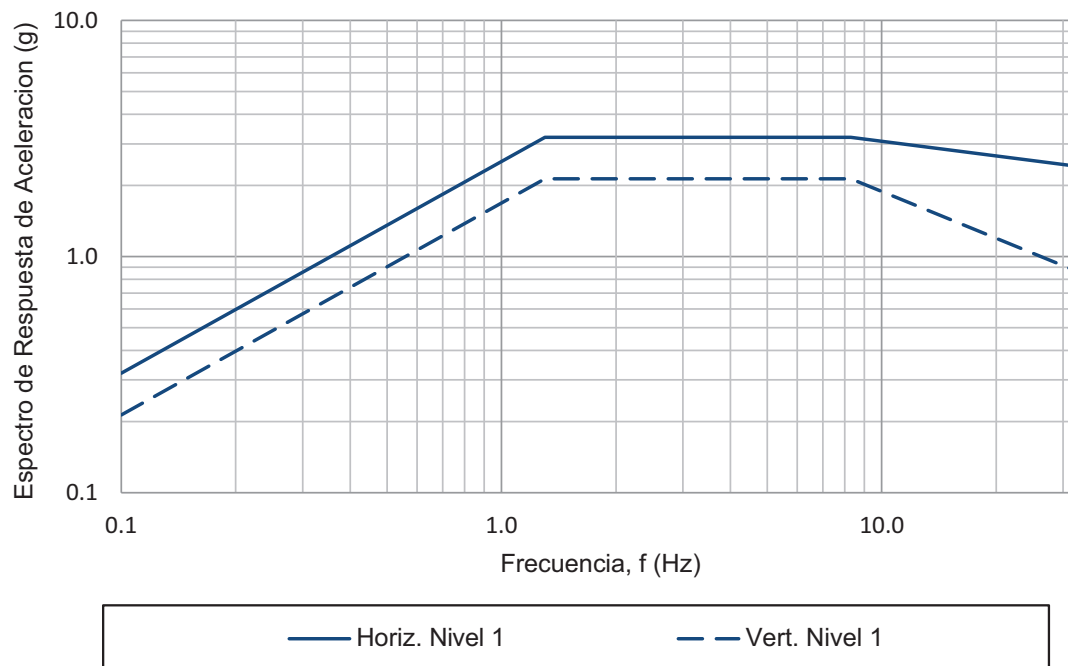
Operador Interfaz ViZiTouch V2	• Microcomputadora incorporada con programas y lógica de operación PLC • Pantalla táctil a colores de 7" (Tecnología HMI) • Programas y lógica de operación actualizables • Multilingüe		
Capacidad Protocolo de Comunicación	• Protocolo: Modbus • Tipo de Conexión: Conector sellado embra RJ45 • Formato: TCP/IP • Dirección: Ver boletín MOD-GPx		
Operación	Arranque Automático	• Arranque por una baja de presión • Arranque remoto desde un dispositivo automático • Arranque desde la válvula de diluvio	
	Arranque Manual	• Botón pulsador de arranque • Botón pulsador de prueba de marcha • Arranque remoto desde un dispositivo manual	
	Paro	• Manual con el botón pulsador • Automático a la expiración del temporizador mínimo de marcha***	
	Temporizadores	Ajustables en Campo & Conteo Visual	• Retardo de marcha (al apagar)*** • Retardo por arranque secuencial • Prueba periódica
	Activación	Indicación Visual	• Por presión • No por presión
	Modo		• Automático • No automático

*** Solo puede ser usado si es aprobado por la Autoridad Competente que tenga Jurisdicción



Certificación Sísmica	Compañía de Certificación	TRU Compliance, LLC A Tobalski Watkins Affiliate						TWEI Proyecto N° : 15014			
	Detalles de Montaje	Base rígida y montaje en la pared									
	Información Sísmica	Código de Construcción	Criterio de Prueba	Parametros Sísmicos	S _{DS}	z/h	I _p	A _{FLX-H}	A _{RIG-H}	A _{FLX-V}	A _{RIG-V}
		IBC 2015, CBC 2016	ICC-ES AC156	ASCE 7-10 Capitulo 13	2.0	1.0	1.5	3.20	2.40	1.33	0.53
3.2	0.0				1.5	3.20	1.28	2.13	0.85		

RRS para Prueba de Componentes No Estructurales



Notas:

- Los componentes estan probados de acuerdo a ICC-ES AC156, IBC 2015 & CBC 2016.
- Certificacion Sísmica Especial OSHPD Preaprobada (OSP)

☐	A4	Provisión para interruptor de flujo
☐	A8	Aplicación para bomba de espuma sin transductor de presión y sin válvula solenoide de prueba de marcha
☐	A9	Función de control de bomba zona baja
☐	A10	Función de control de bomba zona media
☐	A11	Función de control de bomba zona alta
☐	A13	Controlador no activado por presión sin transductor de presión y sin válvula solenoide de prueba de marcha
☐	A16	Circuito de interconexión y bloqueo desde un equipo instalado en el cuarto de bombas
☐	B11	Construido en el panel de alarmas (120VAC energía de supervisión) provee indicación para: • Alarma audible & botón de silencio por motor en marcha, inversión de fases, pérdida de fase • Luz piloto por pérdida de fase & energía de supervisión disponible
☐	B11B	Construido en el panel de alarma (220-240VAC energía de supervisión) igual al B11
☐	B19A	Alta temperatura del motor con relé termistor y contacto de alarma (DPDT)
☐	B19B	Alta temperatura del motor con relé PT100 y contacto de alarma (DPDT)
☐	B21	Detección de falla de puesta a tierra con indicación visual y contacto de alarma (DPDT)
☐	C1	Contacto de alarma extra por motor en marcha (DPDT)
☐	C4	Contacto de alarma por prueba periódica (DPDT)
☐	C6	Contacto de alarma por baja presión de descarga (DPDT)
☐	C7	Contacto de alarma por baja temperatura del cuarto de bombas (DPDT)
☐	C10	Contacto de alarma por bajo nivel en el depósito de agua (DPDT)
☐	C11	Contacto de alarma por alta temperatura del motor eléctrico (DPDT)
☐	C12	Contacto de alarma e indicación visual por alta vibración del motor eléctrico (DPDT)
☐	C14	Contacto de alarma por bomba en demanda/ arranque automático (DPDT)
☐	C15	Contacto de alarma por falla de la bomba al arrancar (DPDT)
☐	C16	Contacto de alarma por voltaje de control disponible (DPDT)

☐	C17	Contacto de alarma e indicación por válvula de retorno de flujo abierta (DPDT)
☐	C18	Contacto de alarma e indicación visual alto nivel en el depósito de agua (DPDT)
☐	C19	Contacto de alarma por arranque de emergencia (DPDT)
☐	C20	Contacto de alarma por arranque manual (DPDT)
☐	C21	Contacto de alarma por arranque por válvula de diluvio (DPDT)
☐	C22	Contacto de alarma por arranque automático remoto (DPDT)
☐	C23	Contacto de alarma por arranque manual remoto (DPDT)
☐	C24	Contacto de alarma por alta temperatura en sala de bombas (DPDT)
☐	C25	Segundo juego de contactos de alarma estándar (DPDT) (Típico para las ciudades de Los Angeles y Denver)
☐	Cx	Contactos de alarma adicionales e indicación visual (DPDT) (especificando la función)
☐	D1	Transductor de presión por baja succión para agua fresca, rango de 0-300PSI, con indicación visual y contacto de alarma
☐	D1A	Transductor de presión por baja succión para agua de mar, rango de 0-300PSI, con indicación visual y contacto de alarma
☐	D5	Transductor de presión y válvula solenoide de prueba de marcha para agua fresca de 0-500 psi (Para propósitos de calibración solamente)
☐	D5D	Transductor de presión y válvula solenoide de prueba de marcha para agua de mar de 0-500 psi
☐	D10	Omitir patas de montaje (si aplicable)
☐	D13	Clasificación de alta resistencia (sección de la energía normal): • 208V a 480V = 150kA • 600V = 100kA
☐	D14	Calefactor & termostato anti condensación
☐	D14A	Calefactor & humidistato anti condensación
☐	D14B	Calefactor & termostato & humidistato anti condensación
☐	D15	Tropicalización
☐	D18	Marca CE con certificado de fábrica
☐	D26	Modbus con formato RTU y conexión RS485

Nota: Las opciones seleccionadas de esta página no están representadas eléctricamente en los esquemas de este paquete de cotización

☐ D27	Conexión para calefactor del motor (fuente de alimentación externa simple fase y contacto de calefactor encendido/apagado)
☐ D27A	Conexión para calefactor del motor (fuente de alimentación interna simple fase y contacto de calefactor encendido/apagado)
☐ D28	Juego de dibujos exclusivos hechos por encargo
☐ D34A	Carta electrónica I/O programable en campo, 5 entradas / 5 salidas
☐ D36	Transductor de presión redundante para agua fresca de 0-500 psi
☐ D36A	Transductor de presión redundante para agua de mar de 0-500 psi

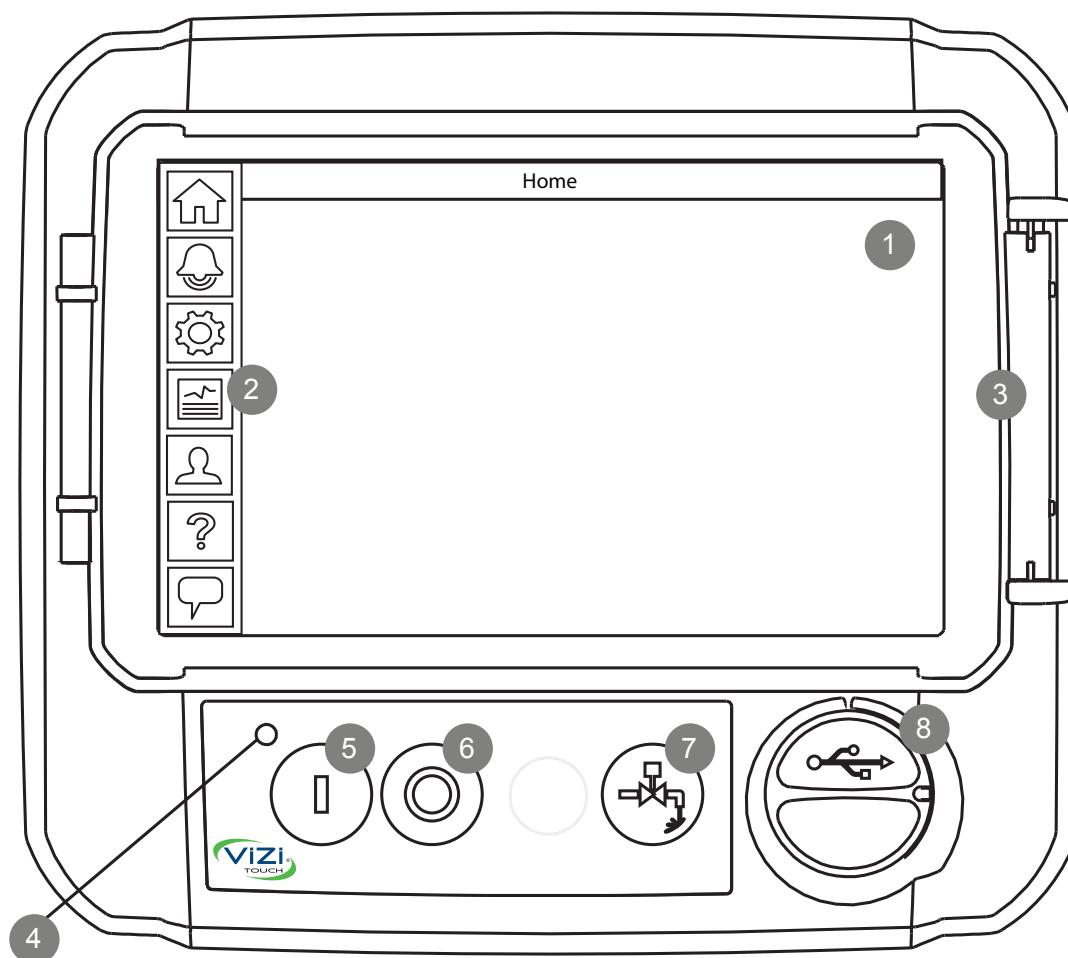
☐ L01	Otra lengua e Inglés (bilingüe)
☐ L02	Francés
☐ L03	Español
☐ L04	Alemán
☐ L05	Italiano
☐ L06	Polaco
☐ L07	Rumano
☐ L08	Húngaro
☐ L09	Eslovaco
☐ L10	Croata
☐ L11	Checo
☐ L12	Portugués
☐ L13	Holandés
☐ L14	Ruso
☐ L15	Turco
☐ L16	Sueco
☐ L17	Búlgaro
☐ L18	Tailandés
☐ L19	Indonesio
☐ L20	Esloveno
☐ L21	Danés
☐ L22	Griego
☐ L23	Arabe
☐ L24	Hebreo
☐ L25	Chino

Opciones adicionales:

☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____

Nota: Las opciones seleccionadas de esta página no están representadas eléctricamente en los esquemas de este paquete de cotización

Operador Interfaz ViZiTouch V2



1 - PANTALLA táctil a colores

2 - Menú en la pantalla

- Página PRINCIPAL
- Página de ALARMAS
- Página de CONFIGURACIÓN
- Página de HISTORIA
- Página de SERVICIO
- Página de MANUALES
- Página de IDIOMAS

3 - Protector de pantalla

4 - LED Energía (3 colores)

5 - Botón ARRANQUE

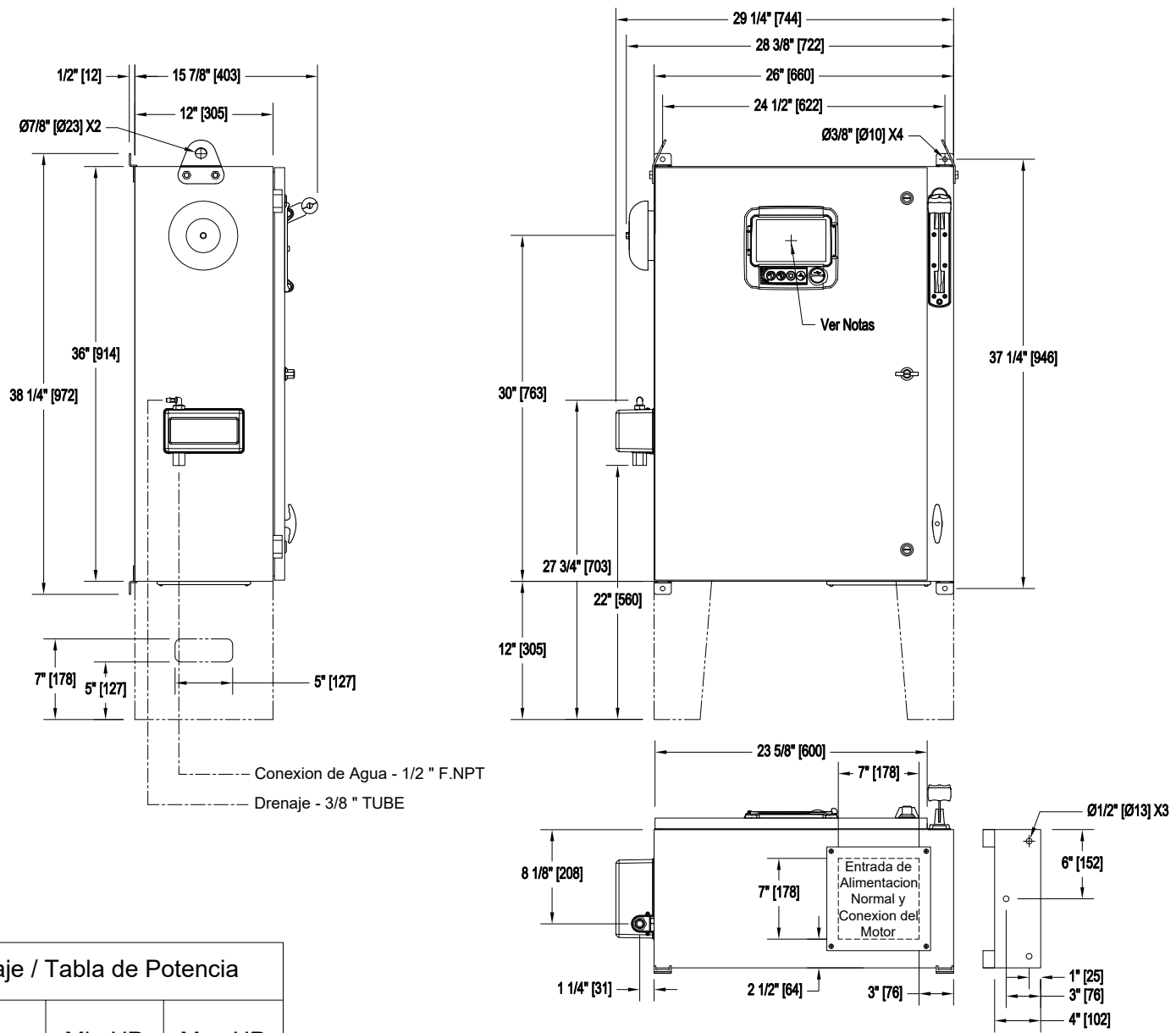
6 - Botón PARO

7 - Botón PRUEBA DE MARCHA

8 - Puerto USB

Controlador para Bomba Electrica Contra Incendio Modelo: GPR/GPS/GPW

Dimensiones Construido con la última edición de la norma NFPA 20.



Voltaje / Tabla de Potencia		
Voltaje	Min HP	Max HP
208	5	30
220 - 240	5	30
380 - 400 - 415	5	60
440 - 480	5	60
600	5	75

- Notas:**
- Estándar NEMA: tipo 2
 - Color estándar : rojo RAL 3002.
 - Todas las dimensiones son en pulgadas [milímetros].
 - Centro de la pantalla del ViZiTouch: desde la base 29-5/8" [751] (sin pies).
 - Se recomienda que pasar por el cable entre la placa inferior.
 - Utilizar solamente conectores impermeable para cableado.
 - Proteja el equipo contra residuos durentes el taradraje.
 - Giro de la puerta es igual al ancho de la misma.
 - Montaje sísmico en la pared y base rígida solamente.

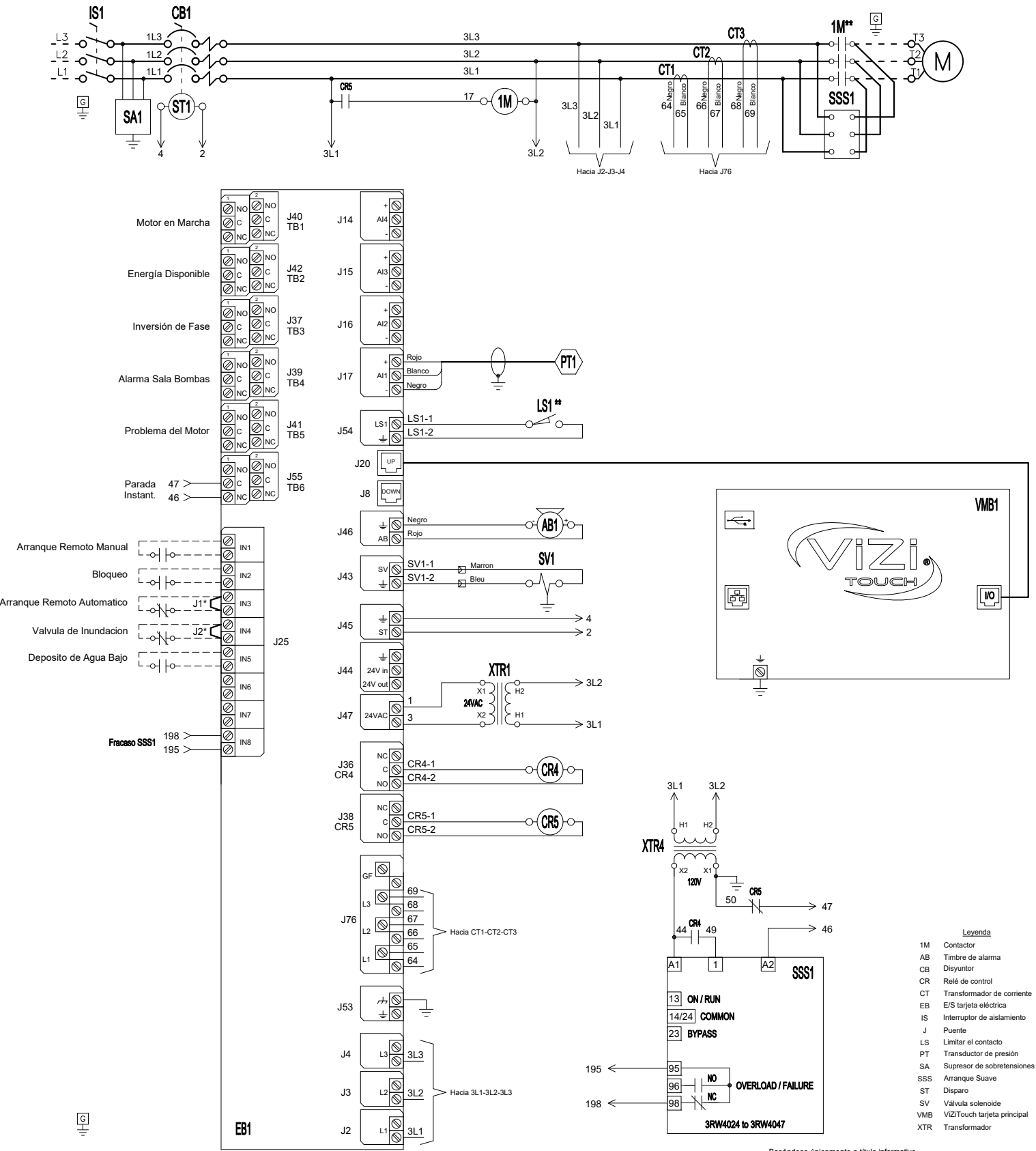
Basándose únicamente a título informativo.
El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.
Contacto el fabricante para los dibujo como se construyó.

Controlador De Bomba Eléctrica Contra Incendio
Tension Reducida /Arrancador Suave

Modelo: GPS

Cableado esquemático

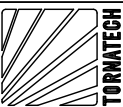
Construido con la última edición de la norma NFPA 20



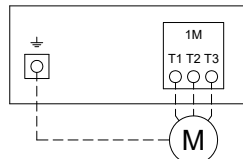
* Eliminar este puente para utilizar esta función
** Contacto cerrado cuando el arranque de emergencia esta en posición "ON"

Basándose únicamente a título informativo.
El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.
Contacto el fabricante para los dibujo como se construyó.

REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY	Número de Dibujo
2	Update Logo	23/04/18	GPS-WS600 /S
1	Removed (fail safe) text from Power Available relay	20/02/17	
0	First issue	10/11/16	



Terminales de motor



Modelos : GPAFM

Notas:

- 1 - Para el tamaño apropiado de los cables, referirse a la NFPA20 y NEC (E.E.U.U.), o la CCE (Canadá) o al Código Local.
- 2 - Controlador apropiado para la Entrada de Servicio, en los E.E.U.U.
- 3 - Para conectar el motor correctamente, refiérase al Fabricante del motor o a la placa de identificación del motor.
- 4 - El regulador es sensible a las Fases.
Las alimentación se debe conectar en secuencia alfabética (ABC).

CONDUCTOR EN COBRE por contactor (1M) .

Cableado de alimentación acuerdo al espacio de flexion (AWG or MCM).Terminales T1 - T2 - T3

HP Voltaje	5	7.5	10	15	20	25	30	40	50	60
208	1x (10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (4 to 1/0)	1x (3 to 1/0)	1x (2 to 1/0)	1x (1/0 to 3/0)	1x (3/0)	1x (4/0 to 300)
220 to 240	1x (12 to 10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (4 to 1/0)	1x (4 to 1/0)	1x (3 to 1/0)	1x (1 to 3/0)	1x (2/0 to 3/0)	1x (3/0)
380 to 416	1x (14 to 10)	1x (12 to 10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (6 to 1/0)	1x (4 to 1/0)	1x (3 to 1/0)	1x (3 to 1/0)
440 to 480	1x (14 to 10)	1x (14 to 10)	1x (12 to 10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (6 to 2)	1x (4 to 1/0)	1x (3 to 1/0)
600	1x (14 to 10)	1x (14 to 10)	1x (14 to 10)	1x (10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (6 to 2)	1x (4 to 1/0)

HP Voltaje	75	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
208	1x (300)	2x (2/0 to 300)	2x (4/0 to 300)	2x (250 to 300)	2x (400 to 600)	-----	-----	-----	-----	-----	-----
220 to 240	1x (250 to 300)	2x (2/0 to 300)	2x (3/0 to 300)	2x (4/0 to 300)	2x (350 to 500)	2x (500 to 600)	-----	-----	-----	-----	-----
380 to 416	1x (1/0 to 3/0)	1x (3/0)	1x (250 to 300)	1x (300)	2x (3/0 to 300)	2x (4/0 to 300)	2x (300)	2x (400 to 500)	2x (500 to 600)	2x (600)	
440 to 480	1x (1 to 1/0)	1x (2/0 to 3/0)	1x (3/0)	1x (4/0 to 300)	2x (1/0 to 300)	2x (3/0 to 300)	2x (4/0 to 300)	2x (300)	2x (350 to 500)	2x (400 to 600)	2x (500 to 600)
600	1x (3 to 1/0)	1x (1 to 1/0)	1x (2/0 to 3/0)	1x (3/0)	1x (250 to 300)	2x (2/0 to 300)	2x (3/0 to 300)	2x (4/0 to 300)	2x (250 to 300)	2x (300)	2x (350 to 500)

CONDUCTOR EN ALUMINIO por contactor (1M) .

Cableado de alimentación acuerdo al espacio de flexion (AWG or MCM).Terminales T1 - T2 - T3

HP Voltaje	5	7.5	10	15	20	25	30	40	50	60
208	1x (10)	1x (10) 90°C *	1x (6 to 2)	1x (4 to 2)	1x (2 to 1/0)	1x (1 to 1/0)	1x (1/0)	1x (2/0) 90°C *	Consultar fábrica	1x (300)
220 to 240	1x (10)	1x (10) 90°C *	1x (8 to 2)	1x (4 to 2)	1x (3 to 1/0)	1x (2 to 1/0)	1x (1 to 1/0)	1x (2/0)	1x (3/0) 90°C *	Consultar fábrica
380 to 416	1x (12 to 10)	1x (12 to 10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (6 to 2)	1x (4 to 1/0)	1x (2 to 1/0)	1x (1 to 1/0)	1x (1/0)
440 to 480	1x (12 to 10)	1x (12 to 10)	1x (10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (6 to 2)	1x (6 to 2)	1x (4 to 2)	1x (2 to 1/0)	1x (1 to 1/0)
600	1x (12 to 10)	1x (12 to 10)	1x (12 to 10)	1x (10)	1x (10)	1x (8 to 2)	1x (8 to 2)	1x (4 to 2)	1x (4 to 2)	1x (2 to 1/0)

HP Voltaje	75	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
208	1x (300) 90°C *	2x (4/0 to 300)	2x (300)	2x (300) 90°C *	2x (600)	-----	-----	-----	-----	-----	-----
220 to 240	1x (300) 90°C *	2x (3/0 to 300)	2x (250 to 300)	2x (300)	2x (500)	2x (600)	-----	-----	-----	-----	-----
380 to 416	1x (3/0)	Consultar fábrica	1x (300) 90°C *	Consultar fábrica	2x (4/0 to 300)	2x (300)	Consultar fábrica	2x (600)	2x (600) 90°C *	2x (600) 90°C *	-----
440 to 480	1x (1/0)	1x (3/0)	Consultar fábrica	1x (300)	2x (3/0 to 300)	2x (250 to 300)	2x (300)	2x (300) 90°C *	2x (500)	2x (600)	2x (600) 90°C *
600	1x (1 to 1/0)	Consultar fábrica	1x (3/0) 90°C *	Consultar fábrica	1x (300) 90°C *	2x (3/0 to 300)	2x (4/0 to 300)	2x (300)	2x (300) 90°C *	2x (300) 90°C *	Consultar fábrica

*Para gabinetes estándar, use alambre de aluminio de 90°C. Consulte la Fábrica para el uso de conductores inferior a 90°C.

Basándose únicamente a título informativo.
El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.
Contacto el fabricante para los dibujo como se construyó.



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY	Numero de Dibujo
2	Revised logo	18/06/18	GPX-TD601 2/2 /S
1	General Revision (added AL coverage)	10/07/17	
0	First issue	16/03/17	